



TDnet(適時開示情報伝達システム)

③ - 2 英文資料提出ガイド

2019/3/18

東京証券取引所

Ver. 1.5

変更履歴

版数	変更日	変更箇所	変更内容
1.0	2015/7/1	新規作成	-
1.1	2015/12/21	1. 英文資料の提出方法	公開項目追加に伴う公開項目選択画面の更新
1.2	2017/2/26	全般	画面レイアウト変更及び英文サマリーPDF 自動作成機能追加に伴う更新
1.3	2017/8/3	4.お問合せ先	システム操作全般のお問合せ先を追記
1.4	2017/10/15	4.お問合せ先	ブラウザの記載例を修正
1.5	2019/3/18	1. 英文資料の提出方法	画面レイアウト変更に伴う更新

Copyright © Tokyo Stock Exchange, Inc. All Rights Reserved.

本ガイドブックに関する著作権は、すべて発行者である株式会社東京証券取引所に帰属します。

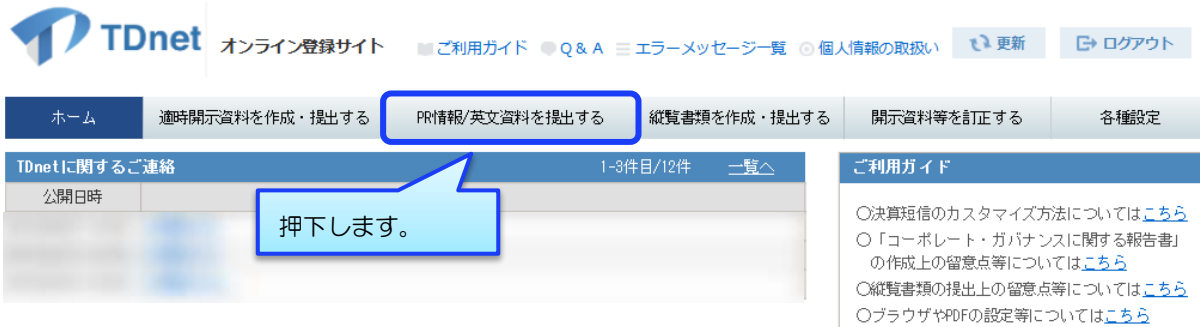
したがって、株式会社東京証券取引所が適当と認める範囲における複製・改変を除き、許可なくその全部又は一部を複製・転載し又は改変するなど、株式会社東京証券取引所の著作権を侵害する行為は、これを一切禁じます。

目 次

1. 英文資料の提出方法	2
2. 英文決算短信サマリーの作成・提出方法	3
2.1. TDnet オンライン登録サイト上でサマリーXBRL データを作成する場合	3
2.2. 印刷会社から受領するサマリーXBRL データを利用する場合	7
3. Q&A.....	10
4. お問い合わせ先	11

1. 英文資料の提出方法

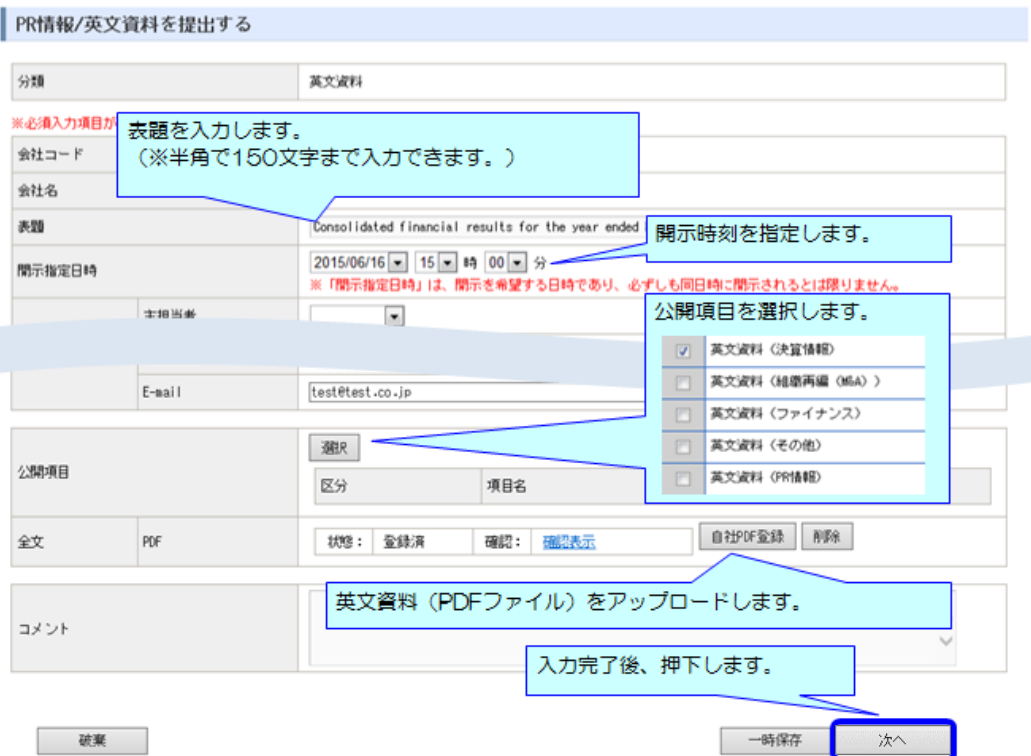
① 「ホーム」画面から「PR情報/英文資料を提出する」タブを押下します。



② 英文資料の「提出」ボタンを押下します。



③ 提出画面にて必要事項を入力後、「次へ」ボタンを押下します。



④ 確認・プレビュー画面確認後、「提出」ボタンを押下して提出完了です。

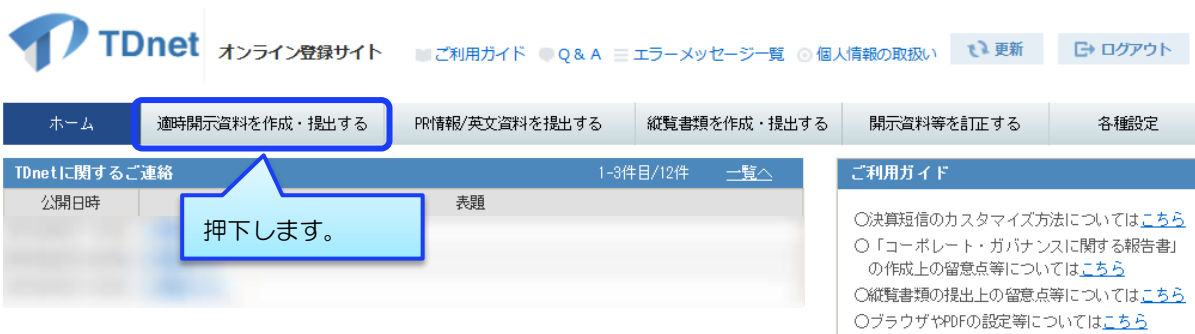
2. 英文決算短信サマリーの作成・提出方法

上場会社の皆様が、TDnet オンライン登録サイト上で決算短信又は四半期決算短信のサマリー情報をXBRLデータにて登録する際に、自動的に勘定科目等を英訳し、英文のサマリー情報を作成することができます。

2.1. TDnet オンライン登録サイト上でサマリーXBRLデータを作成する場合

(印刷会社から受領するサマリーXBRLを利用する場合は「2.2.」をご参照ください。)

① 「ホーム」画面から「適時開示資料を作成・提出する」タブを押下します。



② 決算短信の「作成」ボタンを押下します。

(第1～3四半期決算短信においても以下同じ手順でご利用いただけます。)

適時開示資料を作成・提出する

上場会社の決定事実・発生事実・その他

分類	提出画面
上場会社の決定事実・発生事実・その他	<input type="button" value="提出"/>

決算短信等

分類	資料名	様式設定	作成画面	提出画面
決算短信等	決算短信		<input type="button" value="作成"/>	<input type="button" value="提出"/>
	第1四半期決算短信	<input type="button" value="設定"/>	<input type="button" value="作成"/>	<input type="button" value="提出"/>
	第2四半期決算短信	<input type="button" value="設定"/>	<input type="button" value="作成"/>	<input type="button" value="提出"/>
	第3四半期決算短信	<input type="button" value="設定"/>	<input type="button" value="作成"/>	<input type="button" value="提出"/>
	その他四半期決算短信			<input type="button" value="提出"/>

③サマリー情報を入力後、「確認・プレビュー」ボタンを押下します。

入力
確認・プレビュー
完了

平成27年3月期 決算短信〔日本基準〕(連結)

平成27年6月16日
上場取引所 東

上場会社名
 コード番号
 代表者 (役職名) 代表取締役社長 (氏名) 東証 太郎
 問合せ先責任者 (役職名) 取締役財務部長 (氏名) 東証 太郎 TEL 00-0000-0000
 定時株主総会開催予定日 年 月 日 配当支払開始予定日 年 月 日
 有価証券報告書提出予定日 年 月 日
 決算補足説明資料作成の有無 : 有 無
 決算説明会開催の有無 : 有 無

(百万円未満切捨て)

1. 平成27年3月期の連結業績(平成26年4月1日～平成27年3月31日)

(1) 連結経営成績 (%表示は対前期増減率)

	売上高		営業利益		経常利益		親会社株主に帰属する当期純利益	
	百万円	%	百万円	%	百万円	%	百万円	%
27年3月期	9,999	99.9	9,999	99.9	9,999	99.9	9,999	99.9
26年3月期	9,999	99.9	9,999	99.9	9,999	99.9	9,999	99.9

※ 業績予想の適切な利用に関する説明、その他特記事項

破棄
一時保存
入力後、押下します。
確認・プレビュー

④確認・プレビュー画面確認後、登録ボタンを押下します。

入力
確認・プレビュー
完了

平成27年3月期 決算短信〔日本基準〕(連結)

平成27年6月16日
上場取引所 東

上場会社名
 コード番号
 代表者 (役職名) 代表取締役社長 (氏名) 東証 太郎
 問合せ先責任者 (役職名) 取締役財務部長 (氏名) 東証 太郎 TEL 00-0000-0000
 定時株主総会開催予定日 未定 配当支払開始予定日 未定
 有価証券報告書提出予定日 未定
 決算補足説明資料作成の有無 : 有
 決算説明会開催の有無 : 有

(百万円未満切捨て)

1. 平成27年3月期の連結業績(平成26年4月1日～平成27年3月31日)

(1) 連結経営成績 (%表示は対前期増減率)

	売上高		営業利益		経常利益		親会社株主に帰属する当期純利益	
	百万円	%	百万円	%	百万円	%	百万円	%
27年3月期	9,999	99.9	9,999	99.9	9,999	99.9	9,999	99.9
26年3月期	9,999	99.9	9,999	99.9	9,999	99.9	9,999	99.9

(注) 包括利益 27年3月期 一百万円 (一%) 26年3月期 一百万円 (一%)

破棄
確認後、押下します。
登録

⑤ 「適時開示資料を作成・提出する」画面に戻り、決算短信の「提出」ボタンを押下します。

適時開示資料を作成・提出する

上場会社の決定事実・発生事実・その他

分類	提出画面
上場会社の決定事実・発生事実・その他	<input type="button" value="提出"/>

決算短信等

分類	資料名	様式設定	作成画面	提出画面
決算短信等	決算短信			<input type="button" value="提出"/>
	第1四半期決算短信	<input type="button" value="設定"/>	<input type="button" value="作成"/>	<input type="button" value="提出"/>
	第2四半期決算短信	<input type="button" value="設定"/>	<input type="button" value="作成"/>	<input type="button" value="提出"/>
	第3四半期決算短信	<input type="button" value="設定"/>	<input type="button" value="作成"/>	<input type="button" value="提出"/>
	その他四半期決算短信			<input type="button" value="提出"/>

⑥ 提出画面の「パターン選択」欄「サマリー（英語）」にチェックを入れます。チェックを入れると「英文サマリーPDF」欄が表示されますので、「作成・登録」ボタンを押下します。（サマリー情報「数値データ（XBRL）」が「登録済」の状態でない、「作成・登録」ボタンを押下してもエラーとなります。）

適時開示資料を提出する

分類 決算短信

※必須入力項目が未入力でも「一時保存」は可能です。

会社コード

会社名

表題

開示指定日時 未設定 時 分
※「開示指定日時」は、開示を希望する日時であり、必ずしも同日時に開示されるとは限りません。

公開項目 選択

区分 項目名

パターン選択 ?

● サマリー情報(XBRL)をTDnetで作成する場合 サマリー(日本語) サマリー(英語) 財務諸表 全文

○ サマリー情報(XBRL)を自社で作成する場合

サマリー情報

数値データ (XBRL) 状態: 登録済 確認: [日本語表示](#) / [英語表示](#)

PDF ? 状態: 登録済 確認: [確認表示](#)

英文サマリーPDF ? 状態: 未登録 確認:

財務諸表

数値データ (XBRL) 状態: 未登録 確認:

全文

添付資料PDF ? 状態: 未登録 確認:

PDF ? 状態: 未登録 確認:

⑦英文サマリーPDF が自動的に作成・登録されます。「確認表示」より、登録された PDF の内容を確認してください。

※「自社 PDF 登録」ボタンより、上場会社各位で作成した英文サマリーPDF をアップロードすることも可能です。

【注意】

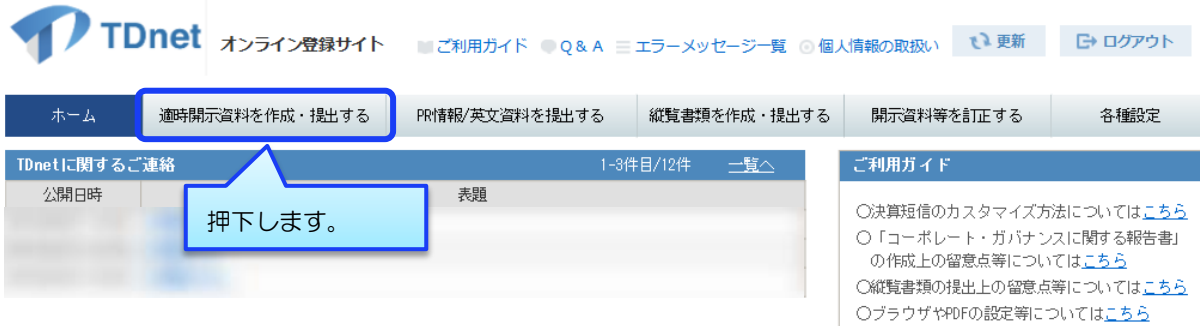
英文サマリーPDF を自動作成後に、サマリー情報「数値データ (XBRL)」を編集し再登録した場合、英文サマリーPDF は自動的に再作成されませんので、再度「作成・登録」ボタンを押下してください。

公開項目		選択	区分	項目名			
パターン選択 ?		<input type="radio"/> サマリー情報XBRLをTDnetで作成する場合 <input type="radio"/> サマリー情報XBRLを自社で作成する場合		<input checked="" type="checkbox"/> サマリー(日本語)	<input checked="" type="checkbox"/> サマリー(英語)	<input checked="" type="checkbox"/> 財務諸表	<input checked="" type="checkbox"/> 全文
サマリー情報	数値データ (XBRL)	状態: 登録済	確認: 日本語表示 英語表示	作成・登録	削除		
	PDF ?	状態: 登録済	確認: 確認表示	自社PDF登録	削除		
	英文サマリーPDF ?	状態: 登録済	確認: 確認表示	作成・登録	自社PDF登録	削除	
財務諸表	数値データ (XBRL)	状態: 未登録	確認:	登録	削除		
全文	添付資料PDF ?	状態: 未登録		登録			
	PDF ?	状態: 未登録	確認:	自社PDF登録	削除		

⑧開示指定日時や担当者情報等の必要事項の入力、その他必要なファイルの登録を行い、提出します。
(英文サマリー開示の表題は自動付与され、開示指定時刻は日本語の決算短信と同時刻に設定されま
す。)

2.2.印刷会社から受領するサマリーXBRL データを利用する場合

① 「ホーム」画面から「適時開示資料を作成・提出する」タブを押下します。



② 決算短信の「提出」ボタンを押下します。

(第1～3四半期決算短信においても以下同じ手順でご利用いただけます。)



③提出画面の「パターン選択」欄で、「サマリー情報 XBRL を自社で作成する場合」を選択し、「サマリー（英語）」にチェックを入れます（チェックを入れると「英文サマリーPDF」欄が表示されます）。サマリー情報「数値データ（XBRL）」に、XBRL データをアップロードした後、「英文サマリーPDF」欄の「作成・登録」ボタンを押下します。

（サマリー情報「数値データ（XBRL）」が「登録済」の状態でないとき、「作成・登録」ボタンを押下してもエラーとなります。）

適時開示資料を提出する

分類	決算短信		
※必須入力項目が未入力でも「一時保存」は可能です。			
会社コード	[]		
会社名	[]		
表題	[]		
開示指定日時	未設定	時	分
※「開示指定日時」は、開示を希望する日時であり、必ずしも同日時に開示されるとは限りません。			
公開項目	区分		
パターン選択	<input type="radio"/> サマリー情報(XBRL)をTDnetで作成する場合 <input checked="" type="radio"/> サマリー情報(XBRL)を自社で作成する場合		
		<input checked="" type="checkbox"/> サマリー(日本語)	<input checked="" type="checkbox"/> サマリー(英語)
サマリー情報	数値データ (XBRL)	状態: 登録済	確認: 確認(ダウンロード) / 英語表示
	PDF	状態: 未登録	登録: 自社PDF登録
	英文サマリーPDF	状態: 未登録	登録: 作成・登録
財務諸表	数値データ (XBRL)	状態: 未登録	登録: 登録
全文	PDF	状態: 未登録	登録: 自社PDF登録

「サマリー情報XBRLを自社で作成する場合」を選択し、「サマリー（英語）」にチェックを入れます。

サマリー情報「数値データ（XBRL）」にXBRLデータをアップロードした後、「作成・登録」を押下します。

④ 英文サマリーPDF が自動的に作成・登録されます。「確認表示」より、登録された PDF の内容を確認してください。

※ 「自社 PDF 登録」ボタンより、上場会社各位で作成した英文サマリーPDF をアップロードすることも可能です。

【注意】

英文サマリーPDF を自動作成後に、サマリー情報「数値データ (XBRL)」の XBRL データを差し替えた場合、英文サマリーPDF は自動的に差し替わりませんので、再度「作成・登録」ボタンを押下してください。

公開項目		選択		
		区分	項目名	
パターン選択 ?		<input type="radio"/> サマリー情報XBRLをTDnetで作成する場合 <input checked="" type="checkbox"/> サマリー(日本語) <input checked="" type="checkbox"/> サマリー(英語) <input checked="" type="checkbox"/> 財務諸表 <input checked="" type="checkbox"/> 全文 <input checked="" type="radio"/> サマリー情報XBRLを自社で作成する場合		
サマリー情報	数値データ (XBRL)	状態: 登録済	確認: 確認(ダウンロード) 英語表示	登録 削除
	PDF ?	状態: 未登録	確認:	自社PDF登録 削除
	英文サマリーPDF ?	状態: 登録済	確認: 確認表示	作成・登録 自社PDF登録 削除
財務諸表	数値データ (XBRL)	状態: 未登録	確認:	登録 削除
全文	PDF ?	状態: 未登録	確認:	自社PDF登録 削除

⑤ 開示指定日時や担当者情報等の必要事項の入力、その他必要なファイルの登録を行い、提出します。
(英文サマリー開示の表題は自動付与され、開示指定時刻は日本語の決算短信と同時刻に設定されます。)

3. Q&A

No	Q	A
1	TDnet で開示できる英文資料の範囲・内容について決まりはあるか。	適時開示又は PR 情報として開示した日本語の会社情報に係る英文資料が対象です。開示した日本語の会社情報の一部についてのみ、英文資料を開示いただくこともできます。また、開示する英文資料は抄訳でも構いません。
2	開示時期について決まりはあるか。	日本語の会社情報の開示と同時に開示する必要はありません。英文資料の準備が整い次第、開示していただくことができます。
3	開示様式等について決まりはあるか。	PDF 形式であれば、定められた様式はありません。例えば、貴社 HP 掲載用に作成されたものを、そのままご利用いただくことができます。なお、「訂正・変更」、「抄訳」、「日本語開示後翌日以降の開示」の場合には、TDnet に登録する際の表題の最初に、それぞれ「Updated」「Summary」「Delayed」を追記してください。
4	開示した英文資料はどのように配信されるのか。	開示された英文資料は、海外投資者等が利用している情報ベンダーの端末などに、タイムリーに配信されます。
5	開示した英文資料の内容に訂正が生じた場合、訂正開示は必要か。	必ず訂正をしなければならないということはありません。訂正内容の影響等を踏まえ、上場会社様でご判断いただきます。
6	日本語の会社情報の適時開示との違いは何か。	日本語の会社情報の適時開示は、取引所の規則に基づいて行われるものであり、開示対象、内容、開示のタイミング等について厳格に定められていますが、英文資料の開示については、そうした定めは適用されません。
7	「東証英文資料配信サービス」とは何か。	英文による会社情報を TDnet を通じて幅広く周知できるサービスです。英文による会社情報の発信を促進し、上場会社の皆様と海外投資者とのコミュニケーションを強化することを目的として、2011 年 7 月からご提供しています。本英文資料提出ガイドに沿った開示は、本サービスを利用して行われます。なお、ご利用のための手続きは不要、追加コストもかかりません。

4. お問い合わせ先

■「TDnetオンライン登録サイト」における操作に関するお問い合わせ

TDnetオンラインサポートデスク

電話番号：0570-050-999（9：00～17：30（土日祝祭日を除く））

※お間違えのないように、ご注意願います。

※ご利用の際は、番号をご確認の上、おかけください。

※PHS及びIP電話の場合は03-3570-6065へおかけください。

電子メール：jojo-tdnet@jpx.co.jp

※電子メールでお問合せの場合は、以下について必ずご記載ください。

- ①会社名
- ②ご連絡先氏名
- ③電話番号
- ④ご利用端末のOS（例：Windows7SP1）
- ⑤ご利用端末のブラウザ（例：InternetExplorer11）

■開示資料の記載内容等に関するお問い合わせ

株式会社東京証券取引所 上場部 開示業務室 ディスクロージャー企画グループ

電話番号：050-3377-7698